

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT
SPANISH**

2671

2671 Speaking

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008

**To be opened 3 working days before the Centre set date of the examination
To be completed between 1 December 2007 and 10 January 2008**



These materials are confidential and must be kept under secure conditions until three working days before the centre set date of the examination.

This document consists of **18** printed pages and **2** blank pages.

RANDOMISATION SHEET

Candidates must be given the Role Play sheet in the following sequence. Centres with more than 20 candidates should repeat the sequence.

Candidate	Sheet
1	A
2	A
3	B
4	B
5	C
6	C
7	C
8	B
9	B
10	A
11	C
12	A
13	A
14	C
15	B
16	B
17	C
18	A
19	A
20	B

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT
SPANISH**

2671

2671 Speaking

ROLE PLAY A

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION TO CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Spain or a Spanish-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY A: CANDIDATE'S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner's questions and comments.

Situación

Trabajas en una oficina de turismo en Gran Bretaña. Un español / una española quiere conocer algo de la arquitectura y cultura del país y te pide información.

Tarea

Tienes un folleto que explica el castillo y la fortaleza de Caerphilly, un pueblo de Gales. Tienes que explicarle al español / a la española el contenido y persuadirle de que vale la pena visitar el sitio.

Primero debes preguntar sobre:

- 1 **sus planes para visitar la región**
- 2 **detalles de su familia**

Tienes que explicarle al español / a la española:

- lo curioso del castillo
- detalles de admisión al sitio
- las facilidades que ofrece
- cómo se obtiene más información

También se hablará de:

- si vale la pena conservar los edificios históricos
- recomendaciones para un día de visita ideal

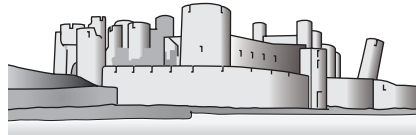
Visit Caerphilly Castle

– the “Sleeping Giant”

A Welsh poet described the castle, built in the 13th century, as the “Sleeping Giant”.

Now surrounded by shops, offices and houses and dominating the town, the fortress covers a huge area, making it the biggest in Wales and, along with Windsor and Dover, the largest in Britain.

The castle was easy to defend because of its “walls within walls” and artificial lakes with three islands. Its only sign of weakness is a tipsy “leaning tower” (which even out-leans Pisa’s world-famous example).



Admission £3

Save money with a family ticket (2 adults and up to three children under 16)

Opening hours

April – September: 9.30 am – 6 pm daily

Winter: 10 am – 4 pm (opens 11am Sundays)

Facilities

Parking, toilets, gift shop.

Disabled visitors can be dropped off by car at the entrance.

Wide range of shops, pubs and restaurants in the town.

Information

Tel: 029 2088 3143

Or visit our website.



ROLE PLAY A: EXAMINER'S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the information that you obtain from the candidate can vary. The more able the candidate, the more sophisticated the responses will be.

Situation

As on the candidate's sheet. You are a Spaniard visiting the UK. You are seeking advice in a tourist information office about learning something of the country's architecture and culture. It is the candidate's task to explain to you in Spanish the possibilities. Seek as much information as the time allows but you must include at least one question where the candidate will have to respond using his/her own initiative. Draw the conversation to a positive conclusion at the end of five minutes.

The Task

You begin the task as follows:

Estamos hablando de hacer una visita a un sitio de interés. Necesito tu ayuda porque no conozco bien esta región. Pero, primero creo que tienes unas preguntas que quieres hacerme, ¿no?

In response to the candidate's questions:

- 1 You would like to visit one summer weekend.
- 2 There are two adults and three children.

During the discussion you comment and ask questions to include examples of the following types:

Specific information

- Why is Caerphilly special?
- When is it open?
- What can you do there?
- How can you find out more?

Initiative information

- Is there any point in preserving historical buildings?
- How could you organise a perfect day out?

ASSESSMENT

Role Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the candidate's performance in completing the task (max. 10). For Quality of Language use grid 1C (max. 5)

Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the candidates in response to the examiner's enquiries.

- Caerphilly Castle built in 13th century
- called "sleeping giant" by Welsh poet
- dominates the town of Caerphilly
- surrounded by shops, offices and houses
- covers large area
- biggest in Wales
- among the largest in UK
- easy to defend
- "walls within walls"
- artificial lakes and islands
- leaning tower
- admission – cheaper with family ticket
- opens 9.30 – 6 daily in summer
- gift shop, toilets, car park
- shops, pubs, restaurants in town
- telephone number and website for information
- candidate's views on preserving historical buildings
- candidate's suggestions for organising the day

Presentation and discussion of the topic (45 marks)

Grid 1D factual knowledge of the topic (max. 20)

Grid 1E spontaneity and fluency (max. 15)

Grid 1F pronunciation and intonation (max. 5)

Grid 1C quality of language (max. 5)

(Refer to the assessment criteria in the Specification)

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT
SPANISH**

2671

2671 Speaking

ROLE PLAY B

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION TO CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Spain or a Spanish-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY B: CANDIDATE'S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner's questions and comments.

Situación

Trabajas en una oficina de información. Un español / una española que piensa hacer una visita a Londres en coche no entiende las reglas y te pide información.

Tarea

Tienes un folleto que explica el London Congestion Charge, el peaje que los conductores tienen que pagar en la parte central de Londres. Tienes que explicarle al español / a la española cómo funciona el sistema de peaje y persuadirle de la necesidad de obedecerlo.

Primero debes preguntar sobre:

- 1 **los días y las horas de la visita**
- 2 **sus planes durante la visita**

Tienes que explicarle al español / a la española:

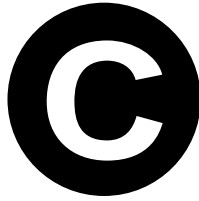
- dónde funcionan las restricciones
- los períodos gratuitos
- cuánto cuesta
- cómo se puede pagar

También se hablará de:

- las ventajas o los inconvenientes de usar un coche en las ciudades grandes
- el transporte público – ¿es adecuado?

The Central London Congestion Charge made simple

If you drive your car into central London, you may have to pay



Where?

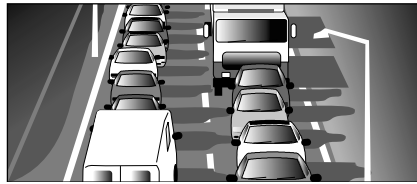
Congestion charging applies within the central area
– consult our map.

When?

Between 7.00am and 6.00pm Monday to Friday.
Evenings, weekends and public holidays are free.

How much?

The Congestion Charge is £8 a day.
Pay in advance or before midnight on the day of travel.
(£10 if you pay before midnight on the following day).



Ways to pay

Text message – first register your details online or by phone. Then on the day of travel text the last four numbers of your credit/debit card to 81099. You should receive a text back within 30 minutes with your reference number, which you must keep as a record of payment.

Online – www.cclondon.com

By phone – 0845 900 1234

In shops and petrol stations where you see Congestion Charge signs.

At machines in public car parks within the zone.

Checklist

Remember your car registration number.
Check your intended date of travel.
Keep your payment reference number.

ROLE PLAY B: EXAMINER'S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the information that you obtain from the candidate can vary. The more able the candidate, the more sophisticated the responses will be.

Situation

As on the candidate's sheet. You are a Spaniard visiting the UK. You are seeking advice in a tourist information office about using a car in London. It is the candidate's task to explain to you in Spanish the possibilities. Seek as much information as the time allows but you must include at least one question where the candidate will have to respond using his/her own initiative. Draw the conversation to a positive conclusion at the end of five minutes.

The Task

You begin the task as follows:

Estamos hablando de conducir un coche en Londres. Necesito tu ayuda porque no conozco bien las reglas. Pero, primero creo que tienes unas preguntas que quieres hacerme, ¿no?

In response to the candidate's questions:

- 1 You will be making several visits, during the week and at weekends.
- 2 You intend to visit various shops, but also go to the theatre in the evenings.

During the discussion you comment and ask questions to include examples of the following types:

Specific information

- Do you have to pay all over London?
- Isn't it unreasonable to pay all the time?
- How much do you have to pay?
- Won't it be problematic to pay the charge?

Initiative information

- Is there any point in having a car in towns nowadays?
- Is public transport a practical solution?

ASSESSMENT**Role Play (15 marks)**

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the candidate's performance in completing the task (max. 10). For Quality of Language use grid 1C (max. 5)

Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the candidates in response to the examiner's enquiries.

- Congestion charge applies in central area
- consult the map
- charges between 7.00am and 6.00pm on weekdays
- no charge on evenings, weekends
- no charge on public holidays
- costs £8 per day
- pay in advance or on day of travel
- costs £10 if you pay before midnight on the following day
- pay by text message
- register your details and text your number
- pay online or by phone
- pay at shops and garages where you see the sign
- pay at machines in central car parks
- remember your car registration number
- keep a note of the reference number
- check/know your date of travel
- candidate's views on having a car in town
- candidate's views on public transport

Presentation and discussion of the topic (45 marks)

Grid 1D factual knowledge of the topic (max. 20)

Grid 1E spontaneity and fluency (max. 15)

Grid 1F pronunciation and intonation (max. 5)

Grid 1C quality of language (max. 5)

(Refer to the assessment criteria in the Specification)

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE UNIT
SPANISH**

2671

2671 Speaking

ROLE PLAY C

1 DECEMBER 2007 – 10 JANUARY 2008



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION TO CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to present and discuss with the examiner a topic or text which you have prepared during the course. The topic must refer to Spain or a Spanish-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY C: CANDIDATE'S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner's questions and comments.

Situación

Trabajas en una oficina de información en Gran Bretaña. Un español jubilado / una española jubilada que ahora vive en Gran Bretaña quiere viajar económicamente y te pide información.

Tarea

Tienes un folleto que explica la tarjeta Senior Railcard, que ofrece descuentos en los trenes británicos. Tienes que explicarle al español / a la española la tarjeta y persuadirle de que le sería beneficiosa.

Primero debes preguntar sobre:

- 1 **la edad del / de la cliente**
- 2 **sus planes para viajar**

Tienes que explicarle al español / a la española:

- los beneficios que ofrece
- cómo se obtiene la tarjeta Senior Railcard
- las limitaciones de la tarjeta
- cómo se puede obtener más información

También se hablará de:

- las ventajas o desventajas de viajar en tren
- el papel de la gente mayor en la sociedad



National Rail

Love your adventures – love your Senior Railcard

If you love getting about, and you're 60 or over, you can save 1/3 on most standard and First Class rail fares throughout Britain.

A senior Railcard costs just £20 and gives you a whole year of savings on hundreds of different journeys.

If you're planning a longer journey, it's well worth booking your ticket a day or more in advance – it might save you even more money.



You can buy your Railcard at the station. Take your passport or driving licence for identification.

Restrictions:

- The Senior Railcard discount isn't available on morning rush-hour services, Monday to Fridays inclusive, if you are travelling only within the London region.
- You cannot use your Senior Railcard for some airport journeys. There are also other special restrictions – ask at your station.

For further information, visit www.nationalrail.co.uk, or call National Rail Enquiries (open 24 hours) on 08457 484 950

ROLE PLAY C: EXAMINER'S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the information that you obtain from the candidate can vary. The more able the candidate, the more sophisticated the responses will be.

Situation:

As on the candidate's sheet. You are a retired Spaniard living in the UK. You are seeking advice in an information office about saving money on travel. It is the candidate's task to explain to you in Spanish the possibilities. Seek as much information as the time allows but you must include at least one question where the candidate will have to respond using his/her own initiative. Draw the conversation to a positive conclusion at the end of five minutes.

The Task

You begin the task as follows:

Estamos hablando de viajar más económicamente. Necesito tu ayuda porque no entiendo bien las posibilidades. Pero, primero creo que tienes unas preguntas que quieres hacerme, ¿no?

In response to the candidate's questions:

- 1 You have just retired and are 61.
- 2 You have friends to visit all over the UK.

During the discussion you comment and ask questions to include examples of the following types:

Specific information

- Does it really offer any advantages?
- Won't it be a hassle to get the Senior Railcard?
- Surely you cannot use it for everything?
- How can you find out more?

Initiative information

- What does the candidate think about travel by rail?
- What is the role of older people in society?

ASSESSMENT

Role Play (15 marks)

Use grids 1A and 1B in the Specification to assess the candidate's performance in completing the task (max. 10). For Quality of Language use grid 1C (max. 5)

Response to Written Text

The following are the main points contained in the stimulus material for this task, which could be made by the candidates in response to the examiner's enquiries.

- Railcard for those over 60
- for trains, first or standard class
- costs £20
- valid for a year
- can be used for hundreds of different journeys
- possibly save more by buying ticket in advance
- buy Railcard at a station
- take passport or driving licence for identification
- some restrictions on use
- including rush-hour travel weekdays in London region
- cannot be used for some airport services
- cannot be used on certain other trains – ask for details at your station
- information on web site
- telephone number
- information available 24 hours
- candidate's views on train travel
- candidate's views on role of older people in society

Presentation and discussion of the topic (45 marks)

Grid 1D factual knowledge of the topic (max. 20)

Grid 1E spontaneity and fluency (max. 15)

Grid 1F pronunciation and intonation (max. 5)

Grid 1C quality of language (max. 5)

(Refer to the assessment criteria in the Specification)

Copyright Acknowledgements:

- Role Play A Adapted from leaflet *Inspirational Heritage – Caerphilly Castle*, Cadw, 2003, www.cadw.wales.gov.uk
Role Play B Adapted from leaflet *abc: The central London Congestion Charge made simple*, Transport for London / Mayor of London, www.tfl.gov.uk, www.london.gov.uk/mayor
Role Play C Adapted from leaflet *Love Your Adventures – love your Senior Railcard*, National Rail, www.senior-railcard.co.uk

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.